

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 april 2008

VOORSTEL

**tot oprichting van een parlementaire
onderzoekscommissie wat de verkoop van
ABX betreft**

(ingediend door de heer Jean-Marie Dedecker)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 avril 2008

PROPOSITION

**visant à instituer une commission d'enquête
parlementaire chargée d'examiner
la vente d'ABX**

(déposée par M. Jean-Marie Dedecker)

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V–N–VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het bestaande pakjesbedrijf van de NMBS (NMBS-colli) werd in de jaren 90 omgezet in ABX. NMBS-Colli draaide met 2.700 ambtenaren (vooral uit Wallonië) evenveel omzet als verlies. In wezen ging de NMBS zichzelf beconcurreren. De synergie tussen spoor en de weg is amper 0,3%. De complementariteit was eerder een droom dan realiteit.

De heer Etienne Schouppe, gedelegeerd bestuurder van de NMBS tot 2002, kocht met overheidsgeld en de assistentie van huisconsultant *Price Waterhouse Coopers* wegtransportreuzen en koerierdiensten in het buitenland om in het binnenland privé-koeriers kapot te concurreren. Als beloning mocht PWC dan ook nog bijna altijd als commissaris-revisor optreden voor de aangekochte bedrijven.

Het Duitse *THL-Bahntrans* werd gekocht voor 153 miljoen euro, terwijl het 223 miljoen euro verlies draaide. Volgden nog de Nederlandse BV Kersten Hunik Holding, Cars Dejongh en Bode Scholten. Hae Young in Zuid-Korea, Pan Grobe in de Filipijnen, Eurofrete in Portugal, H.N. in Japan, WPT en Night Freight in Engeland. Er werd 157 miljoen euro betaald voor *Gruppo Sama Avendero* in Italië en 86,7 miljoen euro voor het Franse Edouard & Fils. Het Franse Testud met een negatief eigen vermogen van 2,25 miljoen euro sluit het rijtje.

ABX wordt een bedrijf in permanente staat van destabilisatie en financiële ontsporing. De verliezen stapelen zich op en worden telkens bijgepast door de Belgische belastingsbetaler.

Eind 2002 heeft de NMBS voor alle ABX-bedrijven samen precies 659,9 miljoen euro betaald. Het grootste deel daarvan verdwijnt in de kluisen van allerlei Duitse, Nederlandse, Franse en Italiaanse verkopers. Als tegenprestatie geven deze verkopers de NMBS volledige zeggenschap over bedrijven die in 1999 voor een verlies zorgen van 18,4 miljoen euro, in 2000 voor 62,3 miljoen, in 2001 voor 98,4 miljoen, in 2002 voor 254 miljoen, in 2003 voor 136 miljoen, in 2004 voor 35 miljoen. Ook in 2005 wordt nog verlies geleden en legt de NMBS een nieuwe voorziening aan van 86 miljoen euro. Eerder leiden de aankopen bij de NMBS tot waardevermindering.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'entreprise d'expédition de colis de la SNCB (SNCB-colis) a été transformée dans les années 1990 en la société ABX. Avec 2.700 fonctionnaires (surtout wallons), le chiffre d'affaires de SNCB-Colis était aussi important que ses pertes. En réalité, la SNCB allait se concurrencer elle-même. La synergie entre le rail et la route n'étant que de 0,3%, la complémentarité était plutôt un rêve qu'une réalité.

Avec des fonds publics et l'aide du consultant maison *Price Waterhouse Coopers*, M. Etienne Schouppe, administrateur délégué de la SNCB jusqu'en 2002, a acheté des géants du transport routier et des services de messagerie à l'étranger pour concurrencer à l'extrême les sociétés de messagerie privées en Belgique. En récompense, PWC était dès lors presque toujours désigné comme commissaire réviseur pour les entreprises achetées.

La société allemande *THL-Bahntrans* a ainsi été achetée pour 153 millions d'euros, alors qu'elle enregistrait une perte de 223 millions d'euros. Cet achat a été suivi des achats des sociétés néerlandaises BV Kersten Hunik Holding, Cars Dejongh et Bode Scholten, de la société Hae Young en Corée du Sud, de la société Pan Grobe aux Philippines, de la société Eurofrete au Portugal, de la société H.N. au Japon et des sociétés WPT et Night Freight en Angleterre. Un montant de 157 millions d'euros a été payé pour la société *Gruppo Sama Avendero* en Italie et de 86,7 millions d'euros pour la société française Edouard & Fils. L'achat de la société française Testud, dont les fonds propres étaient négatifs à concurrence de 2,25 millions d'euros, clôt la liste.

ABX devient une entreprise en état de déstabilisation et de dérapage financier permanent. Les pertes s'accumulent et sont systématiquement comblées par le contribuable belge.

Fin 2002, la SNCB a très exactement déboursé 659,9 millions d'euros pour l'ensemble des sociétés ABX. La majeure partie de ce montant disparaît dans les caisses de divers vendeurs allemands, néerlandais, français et italiens. En contrepartie, ces vendeurs accordent à la SNCB les pleins pouvoirs sur des sociétés qui accusent des pertes de 18,4 millions d'euros en 1999, de 62,3 millions d'euros en 2000, de 98,4 millions d'euros en 2001, de 254 millions d'euros en 2002, de 136 millions d'euros en 2003 et de 35 millions d'euros en 2004. En 2005 aussi, ces sociétés sont déficitaires et la SNCB constitue une nouvelle provision de 86 millions d'euros.

gen van 146 miljoen euro in 2001, 446 miljoen in 2002, 93 miljoen in 2003, 302 miljoen in 2004, samen 999 miljoen euro. Eind 2004 is ABX dan ook virtueel failliet maar de NMBS houdt het bedrijf in leven in afwachting van een overdracht aan privé-investeerders. De EU staat dat eind 2005 dan ook voorwaardelijk toe. Het ABX-avontuur zal in de rekeningen van de NMBS en van zijn eigenaars, en dat zijn alle Belgen, een rood spoor van meer dan 1,5 miljard euro hebben achtergelaten, een kleine 400 euro per actieve Belg.

Nochtans waren er voldoende indicatoren die wezen op de 'molensteen op het spoor'.

Zo was in oktober 2000 het rapport klaar dat toenmalig minister Durant bestelde bij het revisorenkantoor HLB. Uit dat rapport blijkt dat ABX in Duitsland, Nederland en Frankrijk in 1999 zwaar verlieslatend was. Het totale ABX-verlies bedroeg 72 miljoen euro, maar het werd tot 22 miljoen «verminderd» door het verlies deels om te zetten in 36 miljoen «herstructureringskosten». Daarenboven blijkt dat er ook voor ruim 100 miljoen euro garanties zijn afgegeven voor leningen aan de Duitse ABX-bedrijven.

Op 5 oktober 2000 krijgt de Raad van Bestuur van de NMBS een eerste advies van *Boston Consulting Group* over de toekomst van ABX. In dat advies wordt o.a. gewaarschuwd voor de zware risico's in Duitsland. De heer Schouppe bijt er opnieuw zijn tanden op stuk. In *De Tijd* van 21 april 2001 geeft de heer Schouppe zelfs toe dat het operationeel verlies van ABX Logistics in 2000 57 miljoen euro bedroeg en dat voor 2001 een verlies verwacht werd.

Ook het Rekenhof gaat in mei 2001 in zijn rapport in op de handelsactiviteiten van de NMBS. Het Hof onderzocht in opdracht van het parlement «de goede aanwending van overheidsgelden door de NMBS». In het rapport noemt het Hof ABX «een structurele risicozone» die bedreigend kan zijn voor de opdracht van de openbare dienstverlening.

Eind 2001 wordt *Boston Consulting Group* opnieuw bij de patiënt geroepen. BCG werd vooral gevraagd het jongste businessplan van ABX te «valideren». Dat gebeurt echter zonder dat BCG uit kan zoeken of de cijfers en de informatie die het van ABX krijgt, effectief aan de realiteit beantwoorden. En BCG valideert: met een nieuwe injectie van 250 miljoen euro's is in 2004 een winst mogelijk van 16 miljoen euro, na nog een verlies van 10 miljoen euro in 2003 en wat grotere verliezen in

Auparavant, les acquisitions donnaient lieu, à la SNCB, à des réductions de valeurs de 146 millions en 2001, de 446 millions en 2002, de 93 millions en 2003 et de 302 millions d'euros en 2004, soit au total 999 millions d'euros. Fin 2004, c'est donc la faillite virtuelle pour ABX mais la SNCB maintient l'entreprise à flot dans l'attente d'un transfert à des investisseurs privés. Fin 2005, l'Union européenne y consent mais sous certaines conditions. L'aventure ABX aura représenté une saignée de plus de 1,5 milliard d'euros dans les comptes de la SNCB et ceux de ses propriétaires, c'est-à-dire l'ensemble de la population belge, soit quelque 400 euros par Belge actif.

Il y avait toutefois suffisamment de signes qu'ABX serait un fardeau sur les épaules de la SNCB.

Ainsi, en octobre 2000, le bureau de réviseurs HLB finalise le rapport commandé par la ministre Isabelle Durant. Ce rapport révèle qu'en Allemagne, aux Pays-Bas et en France, ABX avait été fortement déficitaire en 1999. Les pertes globales d'ABX s'élèvent à 72 millions d'euros, pertes qui seront «ramenées» à 22 millions en convertissant une partie des pertes en «frais de restructuration» pour un montant de 36 millions. Il apparaît, en outre, que des garanties ont également été émises à hauteur de plus de 100 millions pour couvrir des prêts consentis aux sociétés ABX en Allemagne.

Le 5 octobre 2000, le Conseil d'administration de la SNCB reçoit un premier avis de *Boston Consulting Group* sur l'avenir d'ABX. Cet avis contient notamment une mise en garde contre des risques importants en Allemagne. M. Schouppe essuie un nouvel échec. Dans *De Tijd* du 21 avril 2001, il va jusqu'à reconnaître que les pertes opérationnelles d'ABX Logistics se sont élevées à 57 millions d'euros en 2000 et que des pertes sont attendues en 2001.

La Cour des comptes s'est, elle aussi, penchée sur les activités commerciales de la SNCB dans un rapport publié en mai 2001. À la demande du Parlement, la Cour a examiné «le bon emploi des deniers publics par la S.N.C.B.». Dans son rapport, elle qualifie ABX de «zone structurelle de risques», susceptible de constituer une menace pour la mission de service public.

Fin 2001, le *Boston Consulting Group* est une nouvelle fois appelé au chevet du patient. BCG est surtout invité à «valider» le dernier business plan d'ABX, sans toutefois pouvoir vérifier que les chiffres et les informations communiqués par ABX correspondent à la réalité. Et BCG valide: grâce à une nouvelle injection de 250 millions d'euros, il sera possible d'obtenir un bénéfice de 16 millions d'euros en 2004, après une nouvelle perte de 10 millions d'euros en 2003 et des pertes un

2001 en 2002. Daarvoor moet ABX wel worden opgezet als onafhankelijk filiaal met een competent management en tijdelijk een team van «veranderingsmanagers» *want het management is nu veel te zwak*, luidt het.

Er wordt echter een nieuwe consultant bij gesleurd, *Eurogroup Team Consult*, en die hakt fors in op het business plan en op de adviezen van BCG. Ook financieel is het advies van Eurogroup vernietigend. Sinds 1998 heeft ABX al 700 miljoen euro gekost, stelt de consultant en eigenlijk moet daar nog 200 miljoen euro worden bijgeteld die opging aan de herstructurering van de oude pakjesdienst tussen 1992 en 1997. Ook de 250 miljoen euro waarvan sprake bij BCG zullen lang niet volstaan, meent Eurogroup. Er zou minstens 380 miljoen euro nodig zijn. *Ga er maar van uit*, zegt ETC profetisch, *dat ABX van 1998 tot eind 2003 meer dan 1 miljard euro zal hebben gekost*.

Het rapport van ETC wordt bovendien surrealistisch wanneer het de managementstructuren van de ABX-bedrijvenscluster beschrijft. De dagdagelijkse leiding van de wereldwijd opererende groep ABX blijkt te worden waargenomen door...de zes leden van het directiecomité van de NMBS. ETC stelt ook vast dat er miljoenen euro's aan sponsoring werden uitgegeven, terwijl BCG op dit gebied besparingen bepleitte.

Over het management noteerde een insider het volgende uit de mond van de NMBS- en ABX-topman: *«Je neemt ze mee op het vliegtuig naar het filiaal dat ze moeten besturen, en je geeft ze wat lekkers te ten, wat drank en een duur hotel (met dank aan de werkende bevolking die dit via haar belastingen moet bekostigen), maar je geeft ze vooral géén beheersdocumenten. Die mensen vroegen daar trouwens ook zelden om.»*

Ook de verloning riep grote vraagtekens op. Volgens De Morgen streek een «vooraanstaand directielid» van ABX jaarlijks een brutoloon op van 300.000 euro. Van dat bedrag werd 75.000 euro in België uitbetaald en maar liefst 225.000 euro kwam van ABX-filiale in het buitenland.

ETC geeft de simpele raad ABX zo snel mogelijk van de hand te doen aan een industriële privégroep. In tegenstelling tot het sceptische advies van BCG meent ETC dat ABX wel voor 500 tot 700 miljoen euro van de hand kan worden gedaan. De dag na de formele presentatie van het rapport van ETC, op 22 februari 2002, wordt beslist van ABX een aparte holding te maken met een apart bestuur. Met Schouppe aan het hoofd van de ABX-Holding.

peu plus conséquentes en 2001 et en 2002. Pour ce faire, ABX doit toutefois prendre la forme d'une filiale indépendante dotée d'un management compétent et d'une équipe provisoire de «managers du changement» car, d'après BCG, *le management de l'époque est beaucoup trop faible*.

Un nouveau consultant, *Eurogroup Team Consult*, est toutefois désigné. Ce dernier critique vivement le business plan et les avis de BCG. L'avis d'Eurogroup est accablant, également sur le plan financier. Le consultant affirme que depuis 1998, ABX a déjà coûté 700 millions d'euros, qui doivent en réalité être augmentés des 200 millions d'euros affectés à la restructuration de l'ancien service colis entre 1992 et 1997. Eurogroup estime également que les 250 millions d'euros évoqués par BCG seront largement insuffisants. Il faudrait au moins 380 millions d'euros. ETC prédit *qu'entre 1998 et fin 2003, ABX aura coûté plus d'un milliard d'euros*.

Le rapport d'ETC prend en outre des accents surréalistes lorsqu'il décrit les structures du management du groupe d'entreprises d'ABX. On découvre que la direction journalière du groupe ABX, qui opère à l'échelle mondiale, est assurée par...les six membres du comité de direction de la SNCB. ETC constate également que des millions d'euros ont été dépensés pour le sponsoring, alors que BCG prônait des économies dans ce domaine.

À propos du management, un collaborateur interne a noté la déclaration suivante du manager de la SNCB et d'ABX: *«Tu les emmènes en avion jusqu'à la filiale qu'ils doivent diriger. Tu leur offres un bon repas, à boire et un hôtel de luxe (et tout cela aux frais du contribuable) mais tu ne leur donnes surtout aucun document de gestion. Ils ne les demandaient d'ailleurs que rarement.»*

La rémunération a, elle aussi, soulevé d'importantes questions. Selon le journal *De Morgen*, la rémunération annuelle brute d'un «membre éminent» de la direction d'ABX s'élevait à 300 000 euros, dont 75 000 euros étaient payés en Belgique et pas moins de 225 000 euros provenaient de filiales d'ABX établies à l'étranger.

ETC conseille simplement de céder ABX au plus tôt à un groupe industriel privé. Contrairement à BCG, qui se montre sceptique dans son avis, ETC estime qu'ABX peut être vendue pour 500 à 700 millions. Le lendemain de la présentation formelle du rapport d'ETC, le 22 février 2002, il est décidé de faire d'ABX un holding distinct à gestion séparée dirigé par Schouppe.

De ABX-partituur was misschien goed, maar de fanfare kon geen noten lezen.

NMBS gedelegeerd bestuurder Jannie Haek, de gewezen kabinetschef van toenmalig minister Vande Lanotte, noemt op 5 februari 2005 de waarde van ABX nul euro. De Britse risicokapitaalgroep *3i*, het management en de Fortis Bank, nemen in 2005-2006 het bedrijf ABX over voor een niet precies bekend maar beperkt bedrag, vermoedelijk tien miljoen euro of is het 1 symbolische euro? Er zou ook bedongen zijn dat *3i* 30 miljoen euro in Electrawinds zou hebben geïnvesteerd als tegenprestatie voor de aankoop van ABX onder de reële waarde. Het is dan ook noodzakelijk dat er een onderzoekscommissie komt om de waarheid over dit laatste uit te spitten.

Er blijkt tevens dat er een andere ernstige kandidaat-overnemer was, het Italiaanse Sofipa (een dochter van Capitalia, een van de grootste holdings van Italië, ressorterend onder de *Banco di Roma*). Deze laatsten evalueerden ABX op 340 miljoen euro, maar kregen nooit een kans om ABX over te kopen.

Vandaag is het bedrijf door *3i* in de etalage gezet voor 600 miljoen euro. Voeg daarbij de 340 miljoen euro van Sofipa en de 1,5 miljard euro die door wanbeleid verkwanseld werden, dan is het totale kostenplaatje voor de belastingbetaler 2,5 miljard euro. De grootste treinroof uit onze geschiedenis. Twee keer groter dan de crash van Sabena.

Jean-Marie DEDECKER (LDD)

La partition d'ABX était peut-être bien écrite, mais les musiciens ne connaissaient pas le solfège.

Jannie Haek, administrateur délégué de la SNCB et ancien chef de cabinet de l'ancien ministre Vande Lanotte, indique, le 5 février 2005, que la valeur d'ABX est de zéro euro. La groupe britannique de capital à risque *3i*, le management et la Banque Fortis reprennent l'entreprise ABX, en 2005-2006, pour un montant non précisé mais limité, sans doute 10 millions d'euros, à moins que ce ne soit pour 1 euro symbolique. Il aurait également été prévu que *3i* investirait 30 millions d'euros dans Electrawinds en contrepartie de l'achat d'ABX sous sa valeur réelle. Il faut dès lors mettre en place une commission d'enquête pour que la lumière soit faite sur ce dernier point.

On sait par ailleurs qu'il y avait un autre candidat repreneur sérieux, l'italien Sofipa (filiale de Capitalia, l'un des plus grands holdings d'Italie, relevant de la *Banco di Roma*). Ce dernier avait évalué ABX à 340 millions d'euros mais n'a jamais eu l'occasion de la racheter.

Aujourd'hui, *3i* propose cette entreprise pour 600 millions d'euros. Si l'on ajoute à cela les 340 millions d'euros de Sofipa et les 1,5 milliard d'euros gaspillés en raison d'une gestion catastrophique, on arrive à un prix total de 2,5 milliards d'euros pour le contribuable: le plus grand «pillage ferroviaire» qu'ait connu notre pays, un butin deux fois plus élevé que celui de la faillite de la Sabena!

VOORSTEL**Artikel 1**

§ 1. Er wordt een parlementaire onderzoekscommissie opgericht die ermee belast wordt vast te stellen welke beheers-, management-, boekhoudkundige en juridische beslissingen genomen werden binnen de diverse organen van de NMBS en ABX, sinds de lancering van ABX in 1993 en die geleid hebben tot de verplichte verkoop van ABX.

De parlementaire onderzoekscommissie wordt belast om alle beslissingen en beleidsdaden na te gaan, te evalueren en te beoordelen, die geleid hebben tot het financieel debacle: managementbeslissingen, fusies, overnames, prijszetting, waardebeoordeling, rol en aansprakelijkheid van alle betrokken management, raden van bestuur en van de regering.

Aan de hand van deze gegevens trekt de parlementaire onderzoekscommissie de besluiten inzake de fouten bij het optreden van de diverse actoren en de verantwoordelijken hiervoor.

§ 2. De parlementaire onderzoekscommissie beschikt over alle stukken die zij nuttig acht voor de uitoefening van haar taak.

Zij is ertoe gemachtigd alle hoorzittingen te houden en ter plaatse alle vaststellingen te doen die zij nuttig acht om haar taak te vervullen.

Art. 2

De parlementaire onderzoekscommissie beschikt over alle bevoegdheden bedoeld in de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek.

Art. 3

De commissievergaderingen zijn openbaar. De commissie kan op elk ogenblik evenwel het tegendeel beslissen.

Art. 4

De commissie wordt samengesteld uit negentien leden, waarbij elke politieke fractie een, dan wel twee vertegenwoordigers afvaardigt overeenkomstig het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging.

PROPOSITION**Article 1^{er}**

§ 1^{er}. Il est institué une commission d'enquête parlementaire chargée de déterminer quelles décisions de gestion, de management, comptables et juridiques prises au sein des divers organes de la SNCB et d'ABX, depuis le lancement d'ABX en 1993, ont mené à la vente forcée d'ABX.

La commission d'enquête parlementaire est chargée de contrôler, d'évaluer et de juger toutes les décisions et mesures qui ont été à l'origine de la débâcle financière: décisions de gestion, fusions, reprises, fixation des prix, estimation de la valeur, rôle et responsabilité de toutes les directions et conseils d'administration concernés ainsi que du gouvernement.

Sur la base de ces éléments, la commission d'enquête parlementaire tire les conclusions relatives aux erreurs commises en la matière par les divers acteurs et responsables.

§ 2. La commission d'enquête parlementaire dispose de toutes les pièces qu'elle juge utiles à l'exercice de sa mission.

Elle est habilitée à organiser toutes les auditions et à procéder à toutes les constatations sur place qu'elle juge utiles à l'accomplissement de sa mission.

Art. 2

La commission d'enquête parlementaire est investie de tous les pouvoirs prévus par la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires.

Art. 3

Les réunions de la commission sont publiques. La commission peut toutefois en décider autrement à tout moment.

Art. 4

La commission est composée de dix-neuf membres, chaque groupe politique y déléguant un ou deux représentants, conformément à la règle de la représentation proportionnelle.

Art. 5

De commissie wordt bij hoogdringendheid samengesteld.

Art. 6

De parlementaire onderzoekscommissie kan, binnen de door het Bureau van de Kamer vastgestelde budgettaire klijtlijnen, alle nodige maatregelen nemen teneinde haar onderzoek met de vereiste nauwkeurigheid uit te voeren.

Daartoe kan zij, eventueel in het raam van een arbeids- of bedrijfsovereenkomst, een beroep doen op deskundigen. De looptijd van die overeenkomsten mag die van de onderzoekscommissie niet overschrijden.

Art. 7

De parlementaire onderzoekscommissie brengt binnen zes maanden na haar oprichting verslag uit over haar werkzaamheden aan de Kamer, tenzij de Kamer een verlenging van de commissiewerkzaamheden toestaat.

3 april 2008

Jean-Marie DEDECKER (LDD)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen!)

Art. 5

La commission est constituée d'urgence.

Art. 6

La commission d'enquête parlementaire peut, dans les limites budgétaires fixées par le Bureau de la Chambre, prendre toutes les mesures utiles afin de mener son enquête avec la rigueur voulue.

À cet effet, elle peut faire appel à des spécialistes, le cas échéant, dans le cadre d'un contrat de travail ou d'entreprise. La durée de ces contrats ne peut excéder celle de la commission d'enquête.

Art. 7

La commission d'enquête parlementaire fera rapport à la Chambre dans les six mois de son installation, sauf prolongation accordée par la Chambre.

3 avril 2008